



Wasserversorgung Häggenschwil  
Dorfstrasse 18  
9312 Häggenschwil  
Tel: 058 228 25 20  
info@haeggenschwil.ch

---

# Wasserversorgung Häggenschwil

## Jahresrechnung 2020

---

*nach dem Rechnungsmodell der St.Galler Gemeinden (RMSG)  
gemäss dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) sowie der Verordnung  
über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53)*

# Inhaltsverzeichnis

---

	Seite
<b>Jahresrechnung</b>	
1 Bilanz	3
2 Erfolgsrechnung	
- Gliederung nach Sachgruppen, gestufter Erfolgsausweis	4
- Gliederung nach Funktionen	5
<b>Anhang zur Jahresrechnung</b>	
3 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung	6
4 Eigenkapitalnachweis	7

# 1 Bilanz

in CHF

<b>Aktiven</b>	<b>Ref.</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
<b>Finanzvermögen</b>			
101 Forderungen		780'871	795'552
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen		2'295	0
<b>Umlaufvermögen</b>		<b>783'166</b>	<b>795'552</b>
<b>TOTAL FINANZVERMÖGEN</b>		<b>783'166</b>	<b>795'552</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>		<b>783'166</b>	<b>795'552</b>
<b>Passiven</b>	<b>Ref.</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
<b>Fremdkapital</b>			
204 Passive Rechnungsabgrenzungen		0	4'847
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>0</b>	<b>4'847</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>		<b>0</b>	<b>4'847</b>
<b>Eigenkapital</b>			
299 Bilanzüberschuss	4	783'166	790'705
<b>Eigenkapital</b>		<b>783'166</b>	<b>790'705</b>
<b>TOTAL EIGENKAPITAL</b>		<b>783'166</b>	<b>790'705</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>		<b>783'166</b>	<b>795'552</b>

## 2 Erfolgsrechnung: Gliederung nach Sachgruppen, gestufter Erfolgsausweis

<b>Wasserversorgung</b>	<b>Ref.</b>	<b>Rechnung 2020</b>	<b>Budget 2020</b>
<i>in CHF</i>			
<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>-350'865</b>	<b>-364'000</b>
30 Personalaufwand		-4'485	-4'500
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		-326'379	-339'500
36 Transferaufwand		-20'000	-20'000
<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>340'906</b>	<b>324'000</b>
42 Entgelte		317'991	303'000
43 Verschiedene Erträge		5'941	5'000
46 Transferertrag		16'974	16'000
<b>Betriebsergebnis</b>		<b>-9'959</b>	<b>-40'000</b>
34 Finanzaufwand		-1'558	-2'000
44 Finanzertrag		3'978	4'000
<b>Finanzergebnis</b>		<b>2'419</b>	<b>2'000</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>-7'539</b>	<b>-38'000</b>
38 Einlagen in Reserven		0	0
48 Entnahmen aus Reserven		0	0
<b>Ergebnis aus Reservenveränderungen</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>4</b>	<b>-7'539</b>	<b>-38'000</b>

## 2 Erfolgsrechnung: Gliederung nach Funktionen

<i>in CHF</i>	Rechnung 2020		Budget 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	-32'526	0	-34'000	0
<b>Nettoergebnis</b>		-32'526		-34'000
<b>02 Allgemeine Dienste</b>	-32'526	0	-34'000	0
022 Allgemeine Dienste, übrige	-32'526	0	-34'000	0
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	-319'897	340'906	-332'000	324'000
<b>Nettoergebnis</b>		21'009		-8'000
<b>71 Wasserversorgung</b>	-319'897	340'906	-332'000	324'000
710 Wasserversorgung	-319'897	340'906	-332'000	324'000
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	0	3'978	0	4'000
<b>Nettoergebnis</b>	3'978		4'000	
<b>96 Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	0	3'978	0	4'000
961 Zinsen	0	3'978	0	4'000
<b>Total</b>	-352'423	344'884	-366'000	328'000
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		-7'539		-38'000

### 3 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung

---

#### **Angewendetes Regelwerk**

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

#### **Rechnungslegungsgrundsätze**

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

Die Wasserversorgung Häggenschwil ist ein unselbständig öffentlich-rechtliches Gemeindeunternehmen der Politischen Gemeinde Häggenschwil. Es kommen dieselben Rechnungslegungsgrundsätze (Bilanzierung und Bewertung) zur Anwendung wie in der Jahresrechnung der Politischen Gemeinde.

#### **Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze**

##### *Finanzvermögen*

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

##### *Verwaltungsvermögen*

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 13. September 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben. Es werden dieselben Nutzungsdauern wie bei der Politischen Gemeinde angewendet.

##### *Aktivierungsgrenze*

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 13. September 2018 Fr. 75'000.00, wobei Darlehen und Beteiligungen unabhängig von ihrer Höhe aktiviert werden.

## 4 Eigenkapitalnachweis

---

in CHF

Bilanz	Bezeichnung	31.12.2019	Einlage	Entnahme	31.12.2020
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	790'705	0	7'539	783'166
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>	<b>790'705</b>	<b>0</b>	<b>7'539</b>	<b>783'166</b>
<b>29</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>790'705</b>	<b>0</b>	<b>7'539</b>	<b>783'166</b>